

John 2:12-17 Practice

Μετὰ τοῦτο κατέβη (he went down) εἰς Καφαρναοὺμ
αὐτὸς καὶ ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ [αὐτοῦ]
καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ ἐκεῖ (there) ἔμειναν (they
remained) οὐ πολλὰς ἡμέρας. Καὶ ἐγγὺς (near) ἦν τὸ
πάσχα (the passover) τῶν Ἰουδαίων, καὶ ἀνέβη
(he/she/it went up) εἰς Ἱεροσόλυμα ὁ Ἰησοῦς. Καὶ
εὔρεν (he/she/it found) ἐν τῷ ἱερῷ (the temple) τοὺς
πωλοῦντας βόας καὶ πρόβατα καὶ περιστερὰς καὶ
τοὺς κερματιστὰς καθημένους (people selling oxen and

sheep and doves and coin changers), ¹⁵ καὶ ποιήσας

(making) φραγέλλιον (whip) ἐκ σχοινίων (chords)

πάντας ἐξέβαλεν (he drove out) ἐκ τοῦ ἱεροῦ τά τε

πρόβατα καὶ τοὺς βόας (the ones selling both sheep and

oxen), καὶ τῶν κολλυβιστῶν ἐξέχεεν τὸ κέρμα (he

dumped out the coins) καὶ τὰς τραπέζας ἀνέτρεψεν (he

tipped over the tables), ¹⁶ καὶ τοῖς τὰς περιστερὰς

πωλοῦσιν (the ones selling doves) εἶπεν· ἄρατε (take)

ταῦτα ἐντεῦθεν (away), μὴ ποιεῖτε (make!) τὸν οἶκον

τοῦ πατρός μου οἶκον ἐμπορίου (marketplace). ¹⁷

ἐμνήσθησαν (they remembered) οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὅτι

γεγραμμένον ἐστίν (it has been written)· ὁ ζήλος (zeal)

τοῦ οἴκου σου καταφάγεται (will consume) με.